

TRAVEL & SPA

M A G A Z I N E

#24 WINTER 2024

€ 10 | WINTER ISSUE 2024
YEAR 6 #24 - ITA/ENG
travellandspa.it

rsp media

TRAVEL & SPA - RS PLANNER MEDIA PUBLISHING ITALY - Periodico digitale trimestrale - Numero 24 - Inverno 2024 - Data pubblicazione: 30 dicembre 2024

ITALIAN
ENGLISH
.....
ITALIANO
INGLESE

ANTIGUA
SANDALS GRANDE
LUXURY RESORT & SPA

CALIFORNIA
BELMOND EL ENCANTO

CORTINA
Grand Hotel Savoia, dal 1922 un'icona
di stile Liberty nella Regina delle Dolomiti

PHILIPP PLEIN HOTEL
NEL CUORE DI MILANO APRE UNA
NUOVA ESPERIENZA SENSORIALE

ZANZIBAR
COCOON COLLECTION
BAWE ISLAND RESORT

MILANO
GALLIA HEALTH CLUB
& SHISEIDO SPA MILAN

SARENTINO
TERRA THE MAGIC PLACE
UNA STORIA DI FAMIGLIA

NAMIBIA
VIAGGIO ALLA SCOPERTA
DELL'AFRICA PIÙ 'GREEN'

ZERMATT
CERVO MOUNTAIN RESORT,
UN ONSEN AD ALTA QUOTA



CERVO MOUNTAIN RESORT

LA MIA CASA INNEVATA PER L'INVERNO

my snowy home for the winter

Testi e foto di
PATRICIA PARINEJAD



Quest'inverno, ancora una volta, il Cervo Mountain Resort di Zermatt è diventato il mio santuario, il mio rifugio immerso tra le vette senza tempo delle Alpi, uno spazio dove l'autenticità locale si fonde senza sforzo con uno spirito cosmopolita. Daniel Lauber, appassionato viaggiatore e fotografo di grande talento, creatore e ideatore di questa gemma unica, è riuscito a combinare consapevolezza di vita e lusso informale creando un paradiso di design olistico, calore e sottile eleganza. Al mio risveglio, uno spettacolo che sembra un invito a un mondo incantato. Il Cervino, sempre maestoso, cattura i primi raggi del sole: la sua sagoma frastagliata è dipinta di sfu-

È ORA DI SCENDERE SULLE PISTE!

Il Cervo è molto più della sua bellezza naturale, ricca di arte e di un milione di oggetti mozzafiato provenienti da tutto il mondo; è una filosofia che promuove un profondo rispetto per gli elementi (Terra, Aria, Fuoco e Acqua) intrecciati in ogni dettaglio, dall'architettura eco-consapevole alle proposte culinarie. Collaborando con MyClimate, ad esempio, l'obiettivo a lungo termine è quello di raggiungere una generazione di energia neutra al 100% di CO2 per il riscaldamento e l'acqua calda. I pannelli fotovoltaici sono ovunque. L'hotel dona anche parte delle sue entrate all'organizzazione WIR - Water is Right, che si batte per l'accesso ad acqua potabile pulita e servizi igienici in tutto il mondo. Le fattorie e i produttori locali forniscono il nucleo dell'esperienza culi-



Il risveglio al Cervo Mountain Resort di Zermatt è un'esperienza unica: il Cervino si illumina dei primi raggi di sole, regalando uno spettacolo incantato tra sfumature eteree e vette senza tempo. Un rifugio di lusso autentico, dove design e natura si incontrano in perfetta armonia



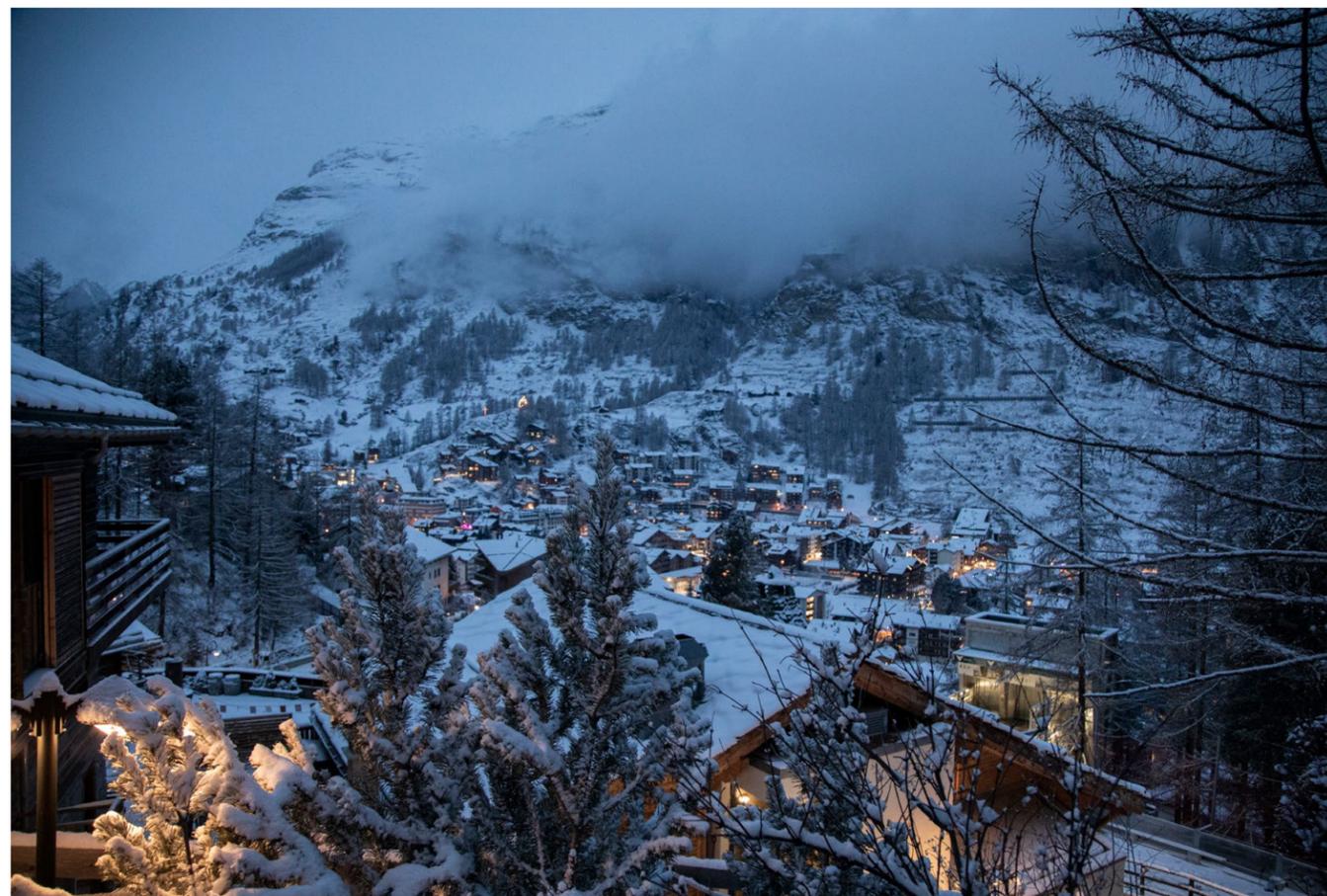
TRA I COLORI DELL'ALBA E L'ARIA FRIZZANTE DELLE ALPI MI IMMERGO IN UN PAESAGGIO VIVO, DOVE NATURA, CUORE E ANIMA SI FONDONO IN ARMONIA.

mature eteree. I blu profondi si trasformano in ori ambrati e arancioni infuocati. Sua maestà risveglia sia la giornata sia la mia anima. Con la mia cagnolina Lucie al mio fianco (sì, i cani sono i benvenuti e vengono coccolati) faccio un passo nell'aria frizzante delle Alpi e percepisco un profondo legame con il paesaggio e l'ethos del Cervo, un luogo dove il cuore e l'anima sembrano essere parte integrante del paesaggio tanto quanto le montagne stesse. Lucie è in paradiso e si rotola su e giù per le colline nella neve alta. Con nostra grande sorpresa, vediamo cervi, marmotte e capricorni nascosti dietro pini innevati e tracce di conigli. Dalle cabinovie sul pendio dello Schafberg, a seconda della neve e delle condizioni meteorologiche, si riescono ad osservare fino a 50 camosci.

naria, creando piatti che celebrano la terra e la sua generosità. Al Bazaar, il cuore dell'hotel che offre principalmente deliziosi pasti vegetariani, al Ferdinand, che ricorda i sapori della Svizzera come una deliziosa fonduta di formaggio o al Madre Nostra, forse il miglior ristorante italiano che abbia mai provato, ogni pasto è una celebrazione di sapore, cultura e cura.

RELAX NELL'ONSEN AD ALTA QUOTA

L'Ashram Mountain Spa è il fiore all'occhiello del relax, un santuario dove il potere ristoratore dell'acqua si fonde con la maestosità del Cervino. L'Onsen di ispirazione giapponese, un vaporoso rifugio nel freddo invernale, si trasforma in un rituale di equilibrio e rinnovamento. Mentre mi immergo nelle calde acque ricche di minerali,





All'Ashram Mountain Spa, il relax si trasforma in arte: l'Onsen di ispirazione giapponese, circondato da cime innevate e dal maestoso Cervino, offre un'esperienza unica di equilibrio e rinnovamento. Un santuario dove la natura e la tradizione si fondono per creare un'oasi di benessere e meditazione

circondata da cime innevate, con il naso freddo ma i piedi e il corpo riscaldati, l'esperienza diventa meditativa: un dolce promemoria del mio posto nel vasto arazzo della natura. Go Yoga, meditazione ispirata all'estremo oriente, massaggi con pietre calde, bagni di vapore, bagni di ghiaccio, consapevolezza e altro ancora: è tutto qui! Le serate al Cervo sono altrettanto incantevoli. Dopo una giornata trascorsa a percorrere piste innevate sulle leggendarie piste di Zermatt o a vagare per gli incantevoli sentieri invernali, amo rilassarmi con un gin tra le 40 varietà offerte al Grapes & Juniper Bar, il luogo d'incontro per eccellenza per un bicchiere della buonanotte, per trovare finalmente conforto sotto un cielo affollato di stelle, avvolti da una luce frizzante e vivida come l'aria alpina.



IMMERSI IN ACQUE CALDE TRA CIME INNEVATE, CON IL NASO FREDDO E IL CORPO AVVOLTO DAL CALORE, AL CERVO SI RISCOPRE IL PROPRIO LEGAME CON LA NATURA.



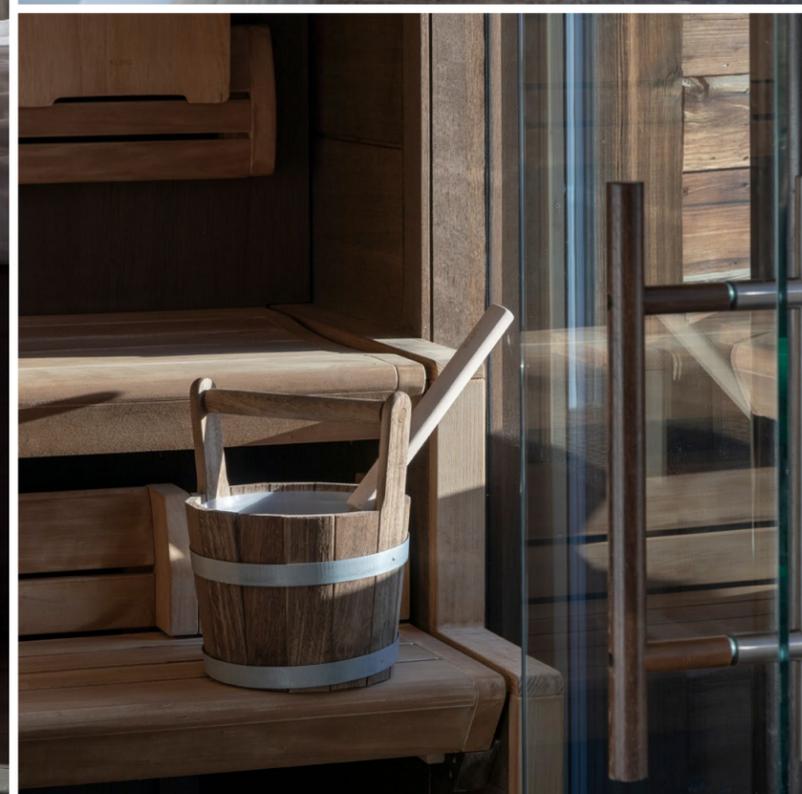
**UNA FIABA INVERNALE
DA RICORDARE**

La mia bellissima camera emana relax in tutti i suoi elementi e offre un design moderno con i suoi interni senza tempo fatti di mobili setosi, pelli, pellicce e tanti gadget affascinanti! È ora di rannicchiarsi nel mio soffice letto e iniziare a sognare! Tutto è tranquillo e ogni momento qui sembra pieno di significato, come se le montagne stesse condividessero i loro segreti.

Ma ciò che rende il Cervo unico è la comunità che ospita: un raduno di avventurieri, sognatori e nomadi globali che la pensano allo stesso modo. Per una come me, che ha trascorso una vita intera in giro per il mondo, questo posto è come casa. E non per i servizi di lusso (anche se sono eccezionali), ma per la sua anima. È un invito a vivere connessi, con curiosità e consapevolezza. Qui non sono solo una visitatrice, ma divento parte di un viaggio condiviso, di una narrazione plasmata dallo spirito delle Alpi.

Ogni esperienza al Cervo diventa una storia, il capitolo di un racconto più ampio di appartenenza: alla natura, agli altri, a me stessa. Una celebrazione della vita, dell'amore e della magia di Zermatt. Per chi cerca qualcosa di più di una semplice vacanza invernale, per chi desidera toccare l'anima delle Alpi, il Cervo Mountain Resort offre non solo un luogo, ma un luogo al quale appartenere.

*E forse, un posto
dove restare.*



CERVO MOUNTAIN RESORT

This winter, Cervo Mountain Resort in Zermatt has again become my sanctuary, a haven nestled among the timeless peaks of the Alps, a space where local authenticity mingles effortlessly with a cosmopolitan spirit. Daniel Lauber, an avid traveler and extremely talented photographer, creator and brainchild behind this unique gem combines conscious living and casual luxury, creating a haven of holistic design, warmth, and subtle elegance.

Each morning, I wake to a spectacle that feels like an invitation to a world beyond. The Matterhorn, ever majestic, catches the first rays of sunlight, its jagged silhouette painted in ethereal hues. Deep blues shift into golden ambers and fiery oranges, awakening both the day and my soul. With my dog Lucie by my side, – yes dogs are welcome and pampered – I step into

the crisp alpine air, feeling a profound connection to the landscape and the ethos of Cervo – a place where heart and soul seem as much a part of the scenery as the mountains themselves. Lucie is in heaven, rolling up and down the hills in deep snow! Astounded we see deer, marmots, and capricorn hidden behind snow-covered pine trees and traces of rabbits. Depending on the snow and weather conditions, even up to 50 chamois can be observed from the gondolas on the slope of the Schafberg.

TIME TO GET ON THE SLOPES!

Cervo is more than its physical beauty filled with art and a million stunning gadgets collected from around the world; it is a philosophy fostering a deep respect for the elements – Earth, Air, Fire, and Water – woven into every detail, from its eco-conscious architecture to its culinary offerings. Collaborating with MyClimate for example the long-term goal is to achieve 100% CO2-neu-



BETWEEN THE COLORS OF DAWN AND THE CRISP AIR OF THE ALPS I IMMERSE MYSELF IN A LIVING LANDSCAPE, WHERE NATURE, HEART AND SOUL BLEND IN HARMONY.



IMMERSED IN WARM WATERS AMONG SNOW-CAPPED PEAKS, WITH A COLD NOSE AND A BODY WRAPPED IN WARMTH, THE DEER REDISCOVERS ITS CONNECTION WITH NATURE.

tral energy generation for heating and hot water. Photovoltaics are all over the place. The hotel also donates part of its income to the organization WIR - Water is Right, which campaigns for access to clean, affordable drinking water and sanitary facilities worldwide. Local farms and producers provide the core of the dining experience, creating dishes that celebrate the land and its bounty. Whether at Bazaar, the hotel's heart offering mostly delicious vegetarian meals, at Ferdinand, reminiscent of the tastes of Switzerland such as a mouthwatering cheese fondue or at Madre Nostra – perhaps the finest Italian restaurant I've experienced – each meal is a celebration of flavor, culture, and care.

RELAXING IN THE HIGH-ALTITUDE ONSEN

The Ashram Mountain Spa is the crown jewel of relaxation, a sanctuary where water's restorative power melds with the majesty of the Matterhorn. The Japanese-inspired Onsen, a steamy retreat in the winter chill, becomes a ritual of balance and renewal. As I sink into the hot, mineral-rich waters, surrounded by snow-capped peaks, my nose cold, my feet and body heated, the experience feels meditative – a gentle reminder of my place in the vast tapestry of nature. Go Yoga, far-eastern inspired meditation, hot stone massages, steam bathing, ice bathing, mindfulness and more – all is here!

Evenings at Cervo are equally enchanting. After a day carving fresh tracks on Zermatt's legendary slopes or wandering its enchanting winter trails, I like to unwind with a gin – one of the 40 varieties offered at the Grapes & Juniper Bar, the ultimate hangout spot for a nightcap to ultimately find solace under a sky crowded with stars, their light as crisp and vivid as the alpine air.

A WINTER TALE TO REMEMBER

My beautiful room exudes relaxation in all its elements and provides a modern design with its timeless interiors, soft furniture, furs and lots of loving gadgets! Time to cuddle into my cozy fluffy bed and start dreaming! It is oh! so quiet, and each moment here feels purposeful, as if the mountains themselves are sharing their secrets. But what makes Cervo truly unique is the community it fosters – a gathering of like-minded adventurers, dreamers, and global nomads. For someone like me, who has spent a lifetime wandering, this place feels like home – not because of the luxurious amenities (though they are exceptional) but because of its soul. It is a call to embrace connection, curiosity, and conscious living. Here, I am not just a visitor but part of a shared journey, a narrative shaped by the spirit of the Alps. Every experience at Cervo becomes a story, a chapter in a larger tale of belonging – to nature, to others, and to me. A celebration of life, love, and the magic of Zermatt. For those seeking more than a winter getaway, for those yearning to touch the soul of the Alps, Cervo Mountain Resort offers not just a place but a place to belong.

And perhaps, to stay.

